

**Zeitschrift:** Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge  
**Herausgeber:** Comité International de la Croix-Rouge  
**Band:** - (1986)

**Rubrik:** Finances

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'année 1986 a été caractérisée par une baisse du volume total des activités par rapport à 1985, phénomène qu'explique la diminution sensible des opérations d'assistance matérielle en Afrique, suite à l'amélioration des conditions climatiques notamment. Toutes structures confondues (budget ordinaire et budgets extraordinaires), le montant des charges et dépenses en espèces est de 265,8 millions de francs suisses. En incluant la valeur des prestations en nature et en services, le montant total est de 324,4 millions de francs suisses.

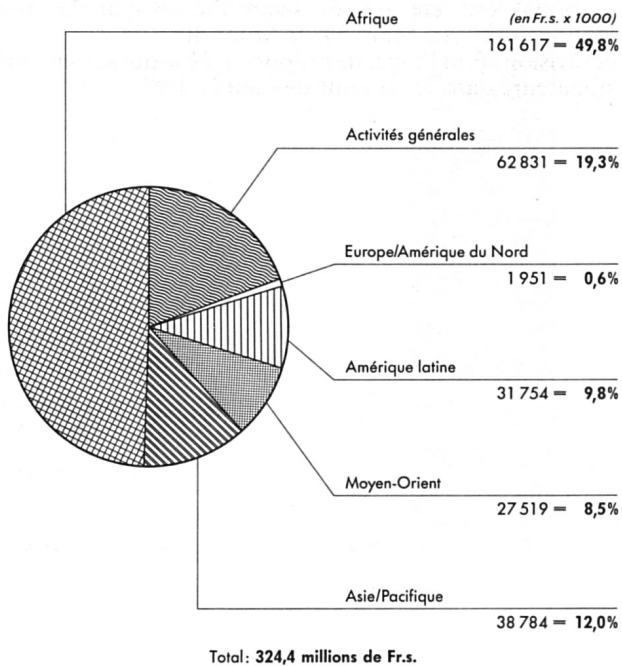
## Dépenses et charges, y compris prestations en nature et en services (en millions de francs suisses)

	1986	1985
Budget ordinaire . . . . .	91	83,5
Budgets extraordinaires . . . . .	233,4	472,1
<b>Total . . . . .</b>	<b>324,4</b>	<b>555,6</b>

## Les dépenses et charges par région géographique

L'Afrique, malgré la diminution du volume des grandes opérations d'assistance matérielle, reste la zone la plus importante avec 50% du volume total des dépenses.

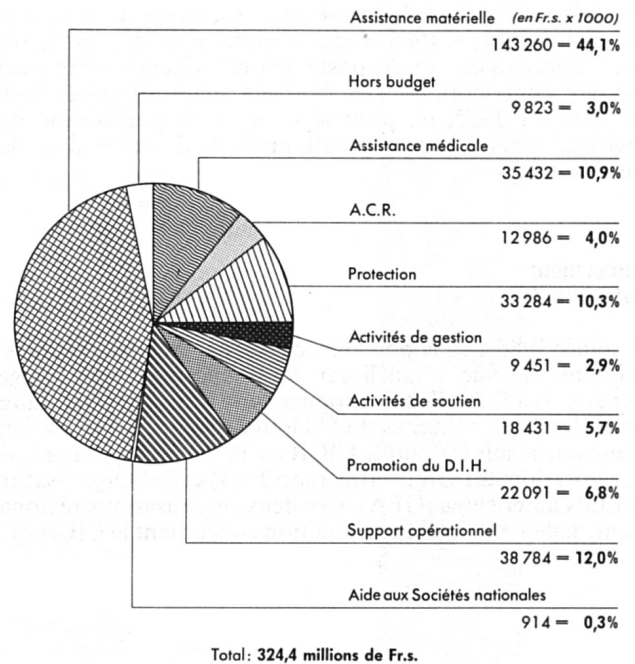
### RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR RÉGION



## Les dépenses et charges par genre d'activité (Tableau III)

Bien qu'en diminution par rapport à 1985, l'activité d'assistance matérielle reste la plus importante.

### RÉPARTITION PAR GENRE D'ACTIVITÉ



## Compte de résultat et bilan (Tableaux I et II)

Les dépenses du budget ordinaire sont de 7,5% inférieures aux montants budgétisés. Cela est principalement dû au fait que, d'une part, l'inflation en Suisse a été proche de zéro et que, d'autre part, le CICR a réussi un effort soutenu de compression des frais et de rationalisation. Cette évolution favorable a permis de faire des attributions à diverses provisions. C'est ainsi qu'a pu être augmentée la part des fonds propres du bâtiment en construction. En outre, il a été possible de renforcer les indispensables provisions pour risques opérationnels. Celles-ci permettent notamment de pallier un manque de liquidité passager ou de soutenir une action dont le financement n'est que partiellement couvert.



Les recettes du budget ordinaire ont presque atteint l'objectif fixé, cela notamment grâce à la contribution de la Confédération suisse qui a été portée de 20 à 40 millions de francs. Les dons et legs ont été aussi plus importants que budgétisés.

Quant aux contributions des autres gouvernements, elles sont restées en deçà du budget, entre autres à cause de la baisse du dollar et de l'appréciation du franc suisse vis-à-vis d'autres monnaies, phénomènes qui constituent un sujet de préoccupation pour l'avenir.

Le prélèvement — en faveur du budget ordinaire — de 6,5% sur les budgets extraordinaires est inférieur d'environ 3 millions au montant budgétisé, la diminution des activités d'assistance relevant de ces budgets ayant été plus forte que prévu.

Le bilan, quant à lui, accuse une croissance de l'ordre de 15% par rapport à 1985. Cette évolution est due, pour une part, à l'accroissement du poste «Fonds réservés» représentant des contributions aux budgets extraordinaires 1986 reportées sur 1987, et, pour le reste, à l'augmentation des provisions pour risques opérationnels et de celles pour les investissements.

### Financement

(Tableaux IV, V, VI)

L'année 1986 a vu la poursuite des démarches dans plusieurs directions en vue d'améliorer le financement du budget ordinaire. Il a fallu d'abord donner suite aux approches faites auprès des parlementaires du Conseil de l'Europe qui avaient adopté une résolution sur le CICR en 1985, ainsi qu'auprès de l'Organisation de l'Unité africaine (OUA) et de l'Organisation des États américains (OEA). Ces deux organisations régionales ont également voté une résolution concernant le CICR qui,

outre un appui de caractère général, recommande aux États membres de soutenir financièrement, de manière régulière, le CICR. Ce dernier a bon espoir que, suite à ces démarches, les États parties aux Conventions augmenteront substantiellement leurs contributions (ce qui est le cas déjà pour certains d'entre eux), afin que le CICR puisse atteindre les objectifs qu'il s'est fixés, quant au budget ordinaire, dans son plan à 5 ans.

Quant aux budgets extraordinaires, les missions *ad hoc* et les informations régulières envoyées aux donateurs ont permis, malgré quelques difficultés en début d'année, un financement adéquat des activités.

Enfin, la XXV<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge a décidé de porter de 7 à 12 le nombre des membres de la Commission pour le financement du CICR. Elle lui a donné mandat de fixer, en collaboration avec le CICR, le pourcentage des dépenses effectives de l'exercice précédent à partir duquel seront calculées les contributions des Sociétés nationales. Il convient de signaler, à ce propos, que les contributions de celles-ci ont atteint, en 1986, le montant de 3,3 millions de francs suisses.

Relevons encore que la République et Canton de Genève a augmenté sa contribution 1986 de 500 000 à 1 million de francs suisses.

### Contrôle du bilan et des comptes

Les comptes du CICR pour l'exercice 1986 ont été vérifiés par la Fiduciaire Générale SA, ainsi que l'atteste la lettre figurant en page 135 du présent Rapport.

Par ailleurs, les comptes de chacune des actions à financement spécial ont été révisés selon l'usage par la firme internationale «Peat, Marwick & Mitchell».

Ces révisions font l'objet de rapports *ad hoc* qui seront remis aux donateurs dans le courant de l'année 1987.

## BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1986/1985

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
	1986	1985		1986	1985
<b>ACTIF</b>			<b>PASSIF</b>		
<b>DISPONIBLE</b>			<b>EXIGIBLE À COURT TERME</b>		
– Caisse, chèques postaux, comptes-courants bancaires . . . . .	5 621	9 071	– Créanciers . . . . .	3 007	16 230
			– Passifs transitoires . . . . .	18 295	6 482
				21 302	22 712
<b>RÉALISABLE</b>			<b>FONDS RÉSERVÉS</b>		
– Titres . . . . .	12 331	10 852	– Actions de secours . . . . .	122	757
– Placements . . . . .	41 497	36 343	– Actions à financement spécial . . . . .	35 885	28 583
– Débiteurs . . . . .	2 523	2 823		36 007	29 340
– Actifs transitoires . . . . .	20 143	16 127	<b>EXIGIBLE À LONG TERME . . . . .</b>	750	800
	76 494	66 145	<b>PROVISIONS</b>		
<b>IMMOBILISÉ</b>			– Pour risques opérationnels . . . . .	12 970	10 600
– Immeubles . . . . .	11 558	4 634	– Pour engagements sociaux . . . . .	2 934	2 007
– Matériel pour secours d'urgence . . . . .	703	738	– Pour travaux en cours ou à engager . . . . .	2 740	2 692
– Mobilier et autre matériel . . . . .	3 486	1 808	– Pour investissements en immeubles et travaux immobiliers . . . . .	12 787*	10 248
	15 747	7 180	– Fonds pour investissements équipements		
<b>AVANCES AUX DÉLÉGATIONS . . . . .</b>	9 849	11 572	– Disponible . . . . .	3 602	3 006
			– Part affectée . . . . .	3 309	1 569
				38 342	30 122
			<b>FONDS PROPRES</b>		
<b>TOTAL DU BILAN . . . . .</b>	107 711	93 968	– Pertes et profits reportés . . . . .	744	592
			– Excédent de produits . . . . .	316	152
<b>FONDS FIDUCIAIRES</b>				1 060	744
– Avoirs en banque . . . . .	179	185	– Réserve générale . . . . .	10 250	10 250
<b>TOTAL GÉNÉRAL . . . . .</b>	107 890	94 153		11 310	10 994
			<b>TOTAL DU BILAN . . . . .</b>	107 711	93 968
			<b>FONDS FIDUCIAIRES</b>		
			– Ayants droit . . . . .	179	185
			<b>TOTAL GÉNÉRAL . . . . .</b>	107 890	94 153

\* Inclut un subside de Fr. 4 000 000.– reçu de l'Etat de Genève en 1985 et 1986 en participation au financement du bâtiment III.

**COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES**

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires		Total des opérations financières	
	ordinaire	extraor- dinaires		
Direction Générale . . . . .	1 146 984		1 146 984	
Secrétariat de l'Assemblée et du Conseil exécutif . . . . .	1 344 537		1 344 537	
Contrôleur de la gestion . . . . .	149 478		149 478	
	2 640 999		2 640 999	
<b>OPÉRATIONS</b>				
Direction des Opérations . . . . .	856 779		856 779	
Division médicale . . . . .	1 792 611		1 792 611	
Service de la détention . . . . .	647 653		647 653	
Division des organisations internationales . . . . .	1 714 111		1 714 111	
Services de soutien . . . . .	1 738 428		1 738 428	
Division des secours . . . . .	1 801 488		1 801 488	
<b>Zones:</b>				
Europe et Amérique du Nord . . . . .	444 698		444 698	
Afrique . . . . .	3 888 187	117 726 208	121 614 395	39 661 192
Asie-Pacifique . . . . .	4 718 759	27 902 085	32 620 844	5 870 815
Moyen-Orient . . . . .	7 441 946	15 869 864	23 311 810	3 763 650
Amérique latine . . . . .	3 919 624	18 238 652	22 158 276	9 358 411
Agence centrale de recherches . . . . .	4 738 484		4 738 484	
	33 702 768	179 736 809	213 439 577	58 654 068*
Département des Affaires financières et administratives . . . . .	12 402 322		12 402 322	
Département du personnel . . . . .	7 026 707		7 026 707	
Département de la doctrine et du droit . . . . .	5 141 897		5 141 897	
Département de l'information . . . . .	13 294 335		13 294 335	
<b>AUTRES ACTIVITÉS</b>				
Exercées par le CICR:				
Personnel en formation . . . . .	1 208 767		1 208 767	
Réservistes . . . . .	229 035		229 035	
Placées sous la responsabilité du CICR:				
Service international de recherches, Arolsen . . . . .	206 950		206 950	
XXV <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge . . . . .	389 124		389 124	
	2 033 876		2 033 876	
<b>A reporter</b>	76 242 904	179 736 809	255 979 713	58 654 068

\* Dont Fr. 4 974 174.- pour le budget ordinaire.



RECETTES ET/OU PRODUITS (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires		Total des opérations financières	
	ordinaire	extraor- dinaires		
<b>CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS</b> . . . . .				
- Gouvernements . . . . .	62 631 860	151 008 858	213 640 718	22 232 484
- Canton/Ville de Genève . . . . .	1 250 000		1 250 000	
- C.E.E. . . . .		22 854 580	22 854 580	21 429 975
	63 881 860	173 863 438	237 745 298	43 662 459
<b>CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS NATIONALES</b>	3 311 335	11 243 129	14 554 464	13 205 231
<b>CONTRIBUTIONS DE SOURCES PRIVÉES</b>				
- Association de soutien . . . . .	460 000		460 000	
- Entreprises suisses . . . . .	189 000		189 000	
- Dons et legs . . . . .	2 942 236		2 942 236	
- Collecte personnalisée auprès du peuple suisse . . . . .	265 618		265 618	
- Autres recettes . . . . .		1 929 325	1 929 325	1 786 378
	3 856 854	1 929 325	5 786 179	1 786 378
<b>REVENUS FINANCIERS ET DIVERS</b>				
- Placement, portefeuille et fondations . . . . .	2 290 250		2 290 250	
- Dissolution de provisions . . . . .	300 000		300 000	
- Régularisation des exercices antérieurs . . . . .	120 053		120 053	
- Autres recettes et/ou produits . . . . .	1 750 017		1 750 017	
- Actions de secours:				
• Prélèvement sur fonds pour actions de secours . . . . .	634 369		634 369	
• Recettes diverses . . . . .	1 394 187		1 394 187	
	6 488 876		6 488 876	
<b>A reporter</b>	77 538 925	187 035 892	264 574 817	58 654 068

**COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES**

DÉPENSES ET/OU CHARGES (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires		Total des opérations financières	
	ordinaire	extraor- dinaires		
<b>Report</b>	76 242 904	179 736 809	255 979 713	58 654 068
<b>AUTRES DÉPENSES ET/OU CHARGES</b>				
Attribution au Fonds en faveur des handicapés . . . . .	500 000		500 000	
Attribution à la provision pour risques opérationnels . . . . .	3 500 000		3 500 000	
Attribution à diverses provisions pour travaux en cours et engagements sociaux . . . . .	1 623 490		1 623 490	
Attribution aux Fonds pour:				
Investissements immobiliers . . . . .	1 800 000		1 800 000	
Investissements en équipements . . . . .	2 200 000		2 200 000	
Régularisation des exercices antérieurs . . . . .	198 048		198 048	
Prise en charge du déficit de l'action Yémen . . . . .	2 157		2 157	
	86 066 599	179 736 809	265 803 408	58 654 068
<b>REPORT</b>				
Programme à réaliser dès 1987 . . . . .		7 299 083	7 299 083	
Recettes affectées au budget 1987 . . . . .	1 500 000		1 500 000	
	87 566 599	187 035 892	274 602 491	58 654 068
<b>RÉSULTAT</b>				
Excédent de recettes et/ou produits . . . . .	315 996		315 996	
<b>TOTAL</b>	87 882 595	187 035 892	274 918 487	58 654 068

RECETTES ET/OU PRODUITS (en francs suisses)	PRESTATIONS FINANCIÈRES			PRESTATIONS EN NATURE ET/OU SERVICES
	Structures budgétaires		Total des opérations financières	
	ordinaire	extraor- dinaires		
Report	77 538 925	187 035 892	264 574 817	58 654 068
PARTICIPATION DES BUDGETS EXTRAORDINAIRES	10 343 670		10 343 670	
TOTAL	87 882 595	187 035 892	274 918 487	58 654 068



## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1986 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Frs × 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		BUDGET ORDINAIRE et CHARGES HORS BUDGET Frs	BUDGETS EXTRA- ORDINAIRES Frs	TOTAL Frs	%
1.	<b>ACTIVITÉS CONVENTIONNELLES ET EXTRA-CONVENTIONNELLES</b>				
1.1.	<b>ACTIVITÉS DE PROTECTION</b> en faveur des victimes de conflits ou de troubles internes, de prisonniers de guerre, détenus politiques, réfugiés, populations civiles déplacées.				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD .....	652	—	652	
	AFRIQUE .....	3 031	6 089	9 120	
	ASIE/PACIFIQUE .....	4 112	2 211	6 323	
	MOYEN-ORIENT .....	6 516	2 877	9 393	
	AMÉRIQUE LATINE .....	3 778	3 282	7 060	
	SIÈGE .....	736	—	736	
		18 825	14 459	33 284	10,3
1.2.	<b>AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES</b> Enregistrement des prisonniers de guerre et des détenus politiques. Recherche de disparus, attestations de captivité, transmission de messages familiaux, formation des Sociétés nationales dans ces domaines.				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD (y compris mandat du CICR auprès du Service International de Recherches, Arolsen-RFA) .....	1 299	—	1 299	
	AFRIQUE .....	527	1 748	2 275	
	ASIE/PACIFIQUE .....	465	2 231	2 696	
	MOYEN-ORIENT .....	499	2 778	3 277	
	AMÉRIQUE LATINE .....	380	711	1 091	
	SIÈGE .....	2 348	—	2 348	
		5 518	7 468	12 986	4,0
1.3.	<b>ASSISTANCE MÉDICALE</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD .....	—	—	—	
	AFRIQUE .....	—	9 403	9 403	
	ASIE/PACIFIQUE (y compris INDSEC) .....	6	15 226	15 232	
	MOYEN-ORIENT .....	—	4 547	4 547	
	AMÉRIQUE LATINE .....	—	4 214	4 214	
	SIÈGE .....	2 036	—	2 036	
		2 042	33 390	35 432	10,9
1.4.	<b>ASSISTANCE MATÉRIELLE, SECOURS, y compris transports</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD .....	—	—	—	
	AFRIQUE .....	—	115 619	115 619	
	ASIE/PACIFIQUE .....	2	5 518	5 520	
	MOYEN-ORIENT .....	3 788	1 647	5 435	
	AMÉRIQUE LATINE .....	2 050	12 590	14 640	
	SIÈGE .....	2 046	—	2 046	
		7 886	135 374	143 260	44,1
1.5.	<b>AIDE AUX SOCIÉTÉS NATIONALES DE CROIX-ROUGE ET CROISSANT-ROUGE</b>				
	EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD .....	—	—	—	
	AFRIQUE .....	—	653	653	
	ASIE/PACIFIQUE .....	—	261	261	
	MOYEN-ORIENT .....	—	—	—	
	AMÉRIQUE LATINE .....	—	—	—	
	SIÈGE .....	—	—	—	
		—	914	914	0,3
1.6.	<b>PROMOTION DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE</b> Affirmation, diffusion, développement des relations avec les gouvernements et les Sociétés nationales. Séminaires et conférences à l'adresse des gouvernements, universités, forces armées et Sociétés nationales. Missions itinérantes. Diffusion de la doctrine et missions en vue d'obtenir la ratification des Protocoles additionnels.				
	AFRIQUE .....	672	2 129	2 801	
	ASIE/PACIFIQUE .....	432	374	806	
	MOYEN-ORIENT .....	—	11	11	
	AMÉRIQUE LATINE .....	—	513	513	
	SIÈGE, y compris EUROPE/AMÉRIQUE DU NORD .....	17 960	—	17 960	
		19 064	3 027	22 091	6,8
	à reporter	53 335	194 632	247 967	

## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1986 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Frs × 1 000

GENRE D'ACTIVITÉ		BUDGET ORDINAIRE et CHARGES HORS BUDGET Frs	BUDGETS EXTRA- ORDINAIRES Frs	TOTAL Frs	%
	Report	53 335	194 632	247 967	
2.	<b>SUPPORT OPÉRATIONNEL DES DÉLÉGATIONS</b> . . . . .		38 784	38 784	12,0
3.	<b>ACTIVITÉS DE SOUTIEN CICR SIÈGE ET TERRAIN</b>				
3.1	POLITIQUE GÉNÉRALE ET CONDUITE DES OPÉRATIONS ET ACTIVITÉS . . . . .	2 410		2 410	
3.2	PERSONNEL – administration du personnel et gestion du personnel siège . . . . .	3 403		3 403	
	– recrutement, gestion et coordination des mouvements du personnel terrain . . .	2 616		2 616	
	– frais de formation du personnel . . . . .	2 445		2 445	
3.3	ACTIVITÉS DE RECHERCHE DU FINANCEMENT DU CICR auprès des gouvernements, Sociétés nationales et autres donateurs . . . . .	1 112		1 112	
3.4	SERVICES DE SOUTIEN AUX OPÉRATIONS Télécommunications, informatique, traductions, traitement de textes . . . . .	6 445		6 445	
		18 431		18 431	5,7
4.	<b>ACTIVITÉS DE GESTION</b>				
4.1	GESTION FINANCIÈRE, COMPTABILITÉ . . . . .	2 025		2 025	
4.2	CONTRÔLE DE GESTION (AUDIT) . . . . .	96		96	
4.3	ÉDITION, TRANSMISSION D'INFORMATIONS, ARCHIVAGE . . . . .	3 096		3 096	
4.4	SERVICES D'INTENDANCE, ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DES INSTALLA- TIONS . . . . .	1 841		1 841	
4.5	SERVICES GÉNÉRAUX ET ADMINISTRATION . . . . .	2 393		2 393	
		9 451		9 451	2,9
5.	<b>DÉPENSES ET CHARGES SPÉCIALES HORS-BUDGET</b>				
5.1	ATTRIBUTION AU FONDS POUR LES HANDICAPÉS . . . . .	500		500	
5.2	ATTRIBUTION À LA PROVISION POUR RISQUES OPÉRATIONNELS . . . . .	3 500		3 500	
5.3	ATTRIBUTION À DIVERSES PROVISIONS POUR TRAVAUX EN COURS ET ENGAGE- MENTS SOCIAUX . . . . .	1 623		1 623	
5.4	ATTRIBUTION AUX FONDS POUR – Investissements immobiliers . . . . .	1 800		1 800	
	– Investissements en équipements . . . . .	2 200		2 200	
5.5	AUTRES DÉPENSES ET CHARGES DIVERSES . . . . .	200		200	
		9 823		9 823	3,0
	<b>TOTAL TOUTES ACTIVITÉS ET CHARGES</b>	91 040	233 416	324 456	100,0



# ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire		Extra-ordinaires		
	régulières	années antérieures			
Aghanistan		82 175		82 175	
Afrique du Sud	33 255	(11 340)		21 915	
Allemagne, Rép. fédérale d'	915 200		10 989 140	11 904 340	6 403 510
Arabie Saoudite	498 750			498 750	
Argentine	2 290			2 290	
Australie	321 115		2 021 398	2 342 513	
Autriche	334 610		116 700	451 310	30 000
Bahamas	8 380			8 380	
Bahreïn	83 870			83 870	
Barbade	1 500			1 500	
Belgique	200 920		361 652	562 572	
Birmanie	16 250	19 075		35 325	
Brsil	1 125			1 125	
Bulgarie	10 000*			10 000	
Canada	987 930		12 034 862	13 022 792	2 704 355
Chili	32 250			32 250	
Chine	300 000			300 000	
Colombie	110 870			110 870	
Corée, Rép. de	171 415			171 415	
Costa Rica	23 950			23 950	
Côte d'Ivoire		1 820		1 820	
Danemark	693 170		4 799 598	5 492 768	
Egypte	99 125			99 125	
El Salvador		(12 610)		(12 610)	
Espagne	198 425			198 425	
Etats-Unis d'Amérique	8 302 500		57 214 299	65 516 799	6 812 781
Ethiopie	18 790			18 790	
Finlande	359 300		233 800	593 100	1 540 938
France	1 570 800		1 570 800	3 141 600	
Grèce	183 400			183 400	
Haïti	16 765			16 765	
Honduras		4 000		4 000	
Hongrie	10 000			10 000	
Inde	27 085	(11 940)		15 145	
Indonésie	87 450*	(64 535)		22 915	
Irak	8 000		61 000	69 000	
Irlande	100 500		127 325	227 825	
Islande	40 000			40 000	
Israël	36 410			36 410	
Italie	2 372 620		1 837 965	4 210 585	
Japon	1 100 000		4 259 752	5 359 752	
Jordanie	55 870			55 870	
Koweït	100 000*			100 000	
Liban		26 790		26 790	
Liechtenstein	75 000			75 000	
Luxembourg	60 000*			60 000	
Malaisie	33 885			33 885	
Malte	2 940			2 940	
Maroc		50 280		50 280	
Mexique	34 550	(9 365)		25 185	
Monaco	20 000			20 000	
Mongolie	1 000			1 000	
Népal	4 000*			4 000	
Nicaragua	2 940	(17 060)		(14 120)	
Nigeria	5 815			5 815	
Norvège	537 100		6 035 784	6 572 884	
Nouvelle-Zélande	124 275	29 715	88 250	242 240	
Panama	12 200			12 200	
Pays-Bas	207 050		6 455 541	6 662 591	
Philippines		6 625		6 625	
Pologne	60 000			60 000	
A reporter	20 614 645	93 630	108 207 866	128 916 141	17 491 584

\* Contributions attendues pour un total de Fr. 331 450.-.

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire		Extra-ordinaires		
	régulières	années antérieures			
Report	20 614 645	93 630	108 207 866	128 916 141	17 491 584
Portugal	60 000*			60 000	
Rép. démocratique allemande	5 000			5 000	
Royaume-Uni	557 325		13 053 883	13 611 208	
Rwanda	19 290			19 290	
Saint-Marin	17 350			17 350	
Saint-Vincent et Grenadines	8 330			8 330	
Singapour	8 255			8 255	
Sri Lanka	4 590			4 590	
Suède	976 680		17 492 109	18 468 789	
Suisse	40 000 000		12 255 000	52 255 000	4 740 900
Tchécoslovaquie	100 000	32 100		132 100	
Thaïlande	28 655			28 655	
Togo	1 020			1 020	
Tonga	16 690	10 650		27 340	
Trinité et Tobago	1 850			1 850	
Tunisie	15 750			15 750	
Turquie		440		440	
Uruguay	33 450			33 450	
Viet Nam	1 850	1 200		3 050	
Yougoslavie	10 000*			10 000	
Zimbabwe	13 110			13 110	
<b>TOTAL</b>	<b>62 493 840</b>	<b>138 020</b>	<b>151 008 858</b>	<b>213 640 718</b>	<b>22 232 484</b>
C.E.E. aide d'urgence			9 591 049	9 591 049	
C.E.E. aide alimentaire			13 263 531	13 263 531	21 429 975
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>62 493 840</b>	<b>138 020</b>	<b>173 863 438</b>	<b>236 495 298</b>	<b>43 662 459</b>

## ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS

(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire		Extra-ordinaires		
	régulières	années antérieures			
Afghanistan	11 970*			11 970	
Afrique du Sud	11 550*			11 550	
Allemagne, Rép. fédérale d'	462 175		2 044 633	2 506 808	2 290 092
Australie	156 275		409 958	566 233	295 202
Autriche	39 235		190 000	229 235	525 818
Bahamas	3 325			3 325	
Bangladesh	3 325			3 325	
Barbade	1 455			1 455	
Belgique	61 180			61 180	201 464
Bésil	20 000			20 000	
Bulgarie	6 250			6 250	
Burkina Faso	1 070			1 070	
Canada	57 245		585 629	642 874	230 390
Cap-Vert	1 000			1 000	
Chili	14 540			14 540	
Chine	104 400			104 400	
Colombie	15 960			15 960	
Corée, Rép. de	46 550			46 550	
Costa Rica	925			925	
Cuba					1 265
Danemark	53 200		425 236	478 436	483 185
Egypte			88 648	88 648	
Equateur	3 325			3 325	
Espagne	52 915		61 656	114 571	
Etats-Unis d'Amérique	544 500		991 303	1 535 803	1 190
Ethiopie	10 905			10 905	
Finlande	18 275		1 711 500	1 729 775	1 411 492
France	232 750			232 750	312 958
Grèce					21 135
Haïti	3 945			3 945	
Honduras	2 000			2 000	
Hongrie	28 000			28 000	
Inde	4 530*			4 530	
Indonésie	13 640			13 640	2 223
Iran	83 125			83 125	14 800
Irlande	11 970			11 970	221 866
Islande	7 500			7 500	111 494
Italie	97 120		290 887	388 007	538 787
A reporter	2 186 130		6 799 450	8 985 580	6 663 361

\* Contributions attendues pour un total de Fr. 28 050.--.



(en francs suisses)

PAYS	Structures financières			TOTAL	Prestations en nature et/ou services
	Ordinaire		Extra-ordinaires		
	régulières	années antérieures			
Report	2 186 130		6 799 450	8 985 580	6 663 361
Japon . . . . .	445 550		2 637 786	3 083 336	308 079
Liban . . . . .	7 270			7 270	
Libye . . . . .	10 000			10 000	
Liechtenstein . . . . .	7 500			7 500	
Luxembourg . . . . .	25 445		194 871	220 316	
Malaisie . . . . .	7 315		187 161	194 476	
Maurice . . . . .	1 995			1 995	
Monaco . . . . .	14 630			14 630	
Népal . . . . .	1 000			1 000	
Nicaragua . . . . .	3 750			3 750	
Nigeria . . . . .	11 970			11 970	
Norvège . . . . .			137 950	137 950	1 551 554
Nouvelle-Zélande . . . . .	28 595		120 846	149 441	613 292
Pakistan . . . . .	14 630			14 630	
Panama . . . . .	8 365			8 365	
Pays-Bas . . . . .			18 812	18 812	319 516
Pologne . . . . .	50 540			50 540	
Portugal . . . . .	15 960			15 960	
Qatar . . . . .	1 995	1 995		3 990	
Rép. démocratique allemande . . . . .	10 000			10 000	
Rép. Dominicaine . . . . .	3 260			3 260	
Roumanie . . . . .	6 485			6 485	
Royaume-Uni . . . . .	222 775		497 485	720 260	942 963
Singapour . . . . .	3 040			3 040	
Suède . . . . .	15 510		640 584	656 094	2 168 080
Suisse . . . . .	79 135		8 184	87 319	638 386
Syrie . . . . .	9 975			9 975	
Tchécoslovaquie . . . . .	29 000			29 000	
Thaïlande . . . . .	45 220			45 220	
Trinité et Tobago . . . . .	5 320			5 320	
URSS . . . . .	16 000			16 000	
Uruguay . . . . .	2 000			2 000	
Viet Nam . . . . .	7 980			7 980	
Yougoslavie . . . . .	9 500			9 500	
Zambie . . . . .	1 500			1 500	
TOTAL GÉNÉRAL	3 309 340	1 995	11 243 129	14 554 464	13 205 231

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

DONATEURS	AFRIQUE			ASIE			TOTAL
	Appel général	Cambodge Thaïlande	Indonésie	Philippines	Victimes conflit afghan	Viet Nam ex-Indsec	
<b>Gouvernements</b>							
Allemagne, Rép. fédérale d' . . . . .	7 114 340	331 200			1 674 000		2 005 200
Australie . . . . .	724 118	375 324	844 805				1 220 129
Autriche . . . . .	116 700						
Belgique . . . . .	161 577	200 075					200 075
Canada . . . . .	7 742 359	921 659	97 554	261 096	651 935		1 932 244
Danemark . . . . .	3 124 745	334 970			446 628		781 598
Etats-Unis d'Amérique . . . . .	45 347 740	2 610 000		772 500	2 935 309		6 317 809
Finlande . . . . .							
France . . . . .	500 000				250 000		250 000
Irak . . . . .							
Irlande . . . . .	127 325						
Italie . . . . .	414 393				593 155		593 155
Japon . . . . .	500 000	3 661 000					3 661 000
Norvège . . . . .	2 499 420	407 509		44 842	727 579		1 179 930
Nouvelle-Zélande . . . . .	52 950			17 650			17 650
Pays-Bas . . . . .	4 443 062	357 493		368 993	552 000		1 278 486
Royaume-Uni . . . . .	10 802 058	806 600		71 025	353 300		1 230 925
Suède . . . . .	12 341 849	741 107	47 760	370 554	988 142		2 147 563
Suisse . . . . .	7 200 000	500 000		500 000	1 000 000		2 000 000
Sous-total	103 212 636	11 246 937	990 119	2 406 660	10 172 048		24 815 764
CEE aide d'urgence . . . . .	9 591 049						
CEE aide alimentaire . . . . .	11 275 947		4 155	220 448			224 603
Sous-total	20 866 996		4 155	220 448			224 603
<b>TOTAL à reporter</b>	<b>124 079 632</b>	<b>11 246 937</b>	<b>994 274</b>	<b>2 627 108</b>	<b>10 172 048</b>		<b>25 040 367</b>

(en francs suisses)

MOYEN-ORIENT				AMÉRIQUE LATINE	TOTAUX	DONATEURS
Liban	Iran/Irak	Yémen	TOTAL	Amérique centrale		
584 400	331 200		915 600	954 000 77 151	10 989 140 2 021 398	<b>Gouvernements</b> Allemagne, Rép. fédérale d'
658 328	433 490	29 897	1 121 715	1 238 544	12 034 862	Australie
223 314	223 314		446 628	446 627	116 700	Autriche
	233 800		233 800		361 652	Belgique
	320 800		320 800	500 000	57 214 299	Canada
	61 000		61 000		4 799 598	Danemark
	474 524		474 524	355 893	233 800	Etats-Unis d'Amérique
	98 752		98 752		1 570 800	Finlande
89 684	89 684	267 523	446 891	1 909 543	61 000	France
17 650			17 650		127 325	Irak
				733 993	1 837 965	Irlande
379 500	253 000	112 250	744 750	276 150	4 259 752	Italie
	741 107		741 107	2 261 590	6 035 784	Japon
250 000		400 000	650 000	2 405 000	88 250	Norvège
					6 455 541	Nouvelle-Zélande
					13 053 883	Pays-Bas
					17 492 109	Royaume-Uni
					12 255 000	Suède
						Suisse
2 202 876	3 260 671	809 670	6 273 217	16 707 241	151 008 858	Sous-total
					9 591 049	CEE aide d'urgence
				1 762 981	13 263 531	CEE aide alimentaire
				1 762 981	22 854 580	Sous-total
2 202 876	3 260 671	809 670	6 273 217	18 470 222	173 863 438	TOTAL à reporter



CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

DONATEURS	AFRIQUE	ASIE					TOTAL
	Appel général	Cambodge Thaïlande	Indonésie	Philippines	Victimes conflit afghan	Viet Nam ex-Indsec	
Report . . . . .	124 079 632	11 246 937	994 274	2 627 108	10 172 048		25 040 367
<b>Sociétés nationales</b>							
Allemagne, Rép. fédérale d' . . . . .	2 044 633						
Australie . . . . .	368 964				30 158		30 158
Autriche . . . . .	100 000				30 000		30 000
Canada . . . . .	543 098	5 811		2 783	7 289		15 883
Danemark . . . . .	335 935						
Egypte . . . . .					88 648		88 648
Espagne . . . . .	26 656						
Etats-Unis d'Amérique . . . . .	907 406			72 700			72 700
Finlande . . . . .	1 711 500						
Italie . . . . .	290 887						
Japon . . . . .	2 637 786						
Luxembourg . . . . .	177 871						
Malaisie . . . . .	187 161						
Norvège . . . . .	50 000						
Nouvelle-Zélande . . . . .	112 578		1 738				1 738
Pays-Bas . . . . .					18 812		18 812
Royaume-Uni . . . . .	414 435	4 591		4 593	4 591		13 775
Suède . . . . .	24 758	140 045	47 760	74 110			261 915
Suisse . . . . .							
<b>TOTAL</b> . . . . .	<b>9 933 668</b>	<b>150 447</b>	<b>49 498</b>	<b>154 186</b>	<b>179 498</b>		<b>533 629</b>
<b>Divers</b>							
Divers organismes . . . . .	538 878						
Fonds Benedict Privés . . . . .	457 582	6 262			23 258		29 520
Frais facturés . . . . .			397 137				397 137
Autres recettes . . . . .						44 860	44 860
<b>TOTAL</b> . . . . .	<b>996 460</b>	<b>6 262</b>	<b>397 137</b>		<b>23 258</b>	<b>44 860</b>	<b>471 517</b>
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b> . . . . .	<b>135 009 760</b>	<b>11 403 646</b>	<b>1 440 909</b>	<b>2 781 294</b>	<b>10 374 804</b>	<b>44 860</b>	<b>26 045 513</b>

MOYEN-ORIENT				AMÉRIQUE LATINE	TOTALS	DONATEURS
Liban	Iran/Irak	Yémen	TOTAL	Amérique centrale		
2 202 876	3 260 671	809 670	6 273 217	18 470 222	173 863 438	Report
		6 630	6 630	4 206	2 044 633	<b>Sociétés nationales</b>
30 000			30 000	30 000	409 958	Allemagne, Rép. fédérale d'
9 423	2 783	6 970	19 176	7 472	190 000	Australie
	22 173	22 782	44 955	44 346	585 629	Autriche
5 000	5 000		10 000	25 000	425 236	Canada
				11 197	88 648	Danemark
					61 656	Egypte
					991 303	Espagne
					1 711 500	Etats-Unis d'Amérique
					290 887	Finlande
					2 637 786	Italie
				17 000	194 871	Japon
		26 900	26 900	61 050	187 161	Luxembourg
1 738	1 738	3 054	6 530		137 950	Malaisie
5 510	22 040	27 950	55 500	13 775	120 846	Norvège
255 000	74 111	24 800	353 911		18 812	Nouvelle-Zélande
		8 184	8 184		497 485	Pays-Bas
					640 584	Royaume-Uni
					8 184	Suède
306 671	127 845	127 270	561 786	214 046	11 243 129	Suisse
						TOTAL
4 066		400 000	4 066		542 944	<b>Divers</b>
1 055			400 000	56 227	400 000	Divers organismes
			1 055		544 384	Fonds Benedict
					397 137	Privés
					44 860	Frais facturés
5 121		400 000	405 121	56 227	1 929 325	Autres recettes
2 514 668	3 388 516	1 336 940	7 240 124	18 740 495	187 035 892	TOTAL
						TOTAL GÉNÉRAL



## MOUVEMENT DES ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1986

(en francs suisses)

	MOUVEMENT FINANCIER					Prestations en nature et services
	Soldes reportés au 01.01.1986	Dépenses	Recettes	Transferts	Soldes au 31.12.1986	
<b>ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL</b>						
<b>AFRIQUE</b>						
- Appel général . . . . .	424 797	117 726 208	135 009 760		17 708 349	39 661 192
<b>ASIE - PACIFIQUE</b>						
- Cambodge-Thaïlande . . . . .	7 366 679	11 516 870	11 403 646		7 253 455	1 840 197
- Réfugiés afghans au Pakistan . . . . .	4 467 740	11 215 512	10 374 804		3 627 032	1 480 998
- Indonésie . . . . .	498 242	1 430 673	1 440 909		508 478	60 686
- Philippines . . . . .	1 121 368	3 666 614	2 781 294		236 048	2 482 639
- Viet Nam, ex-Indsec . . . . .	990 332	72 416	44 860		962 776	-
	14 444 361	27 902 085	26 045 513		12 587 789	5 864 520
<b>MOYEN-ORIENT</b>						
- Liban . . . . .	5 970 998	7 508 396	2 514 668		977 270	775 416
- Iran-Irak . . . . .	4 539 456	7 022 371	3 388 516		905 601	16 210
- Yémen du Sud . . . . .	-	1 339 097	1 336 940	2 157 *	-	54 833
	10 510 454	15 869 864	7 240 124	2 157	1 882 871	846 459
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>						
- Amérique centrale . . . . .	3 203 772	18 238 652	18 740 495		3 705 615	7 307 723
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>28 583 384</b>	<b>179 736 809</b>	<b>187 035 892</b>	<b>2 157</b>	<b>35 884 624</b>	<b>53 679 894</b>

\* Prise en charge du déficit par le budget ordinaire.

# FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE C.I.C.R.

## FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.	Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr. 1 753 690.—) . . . . .	1 753 650.—	Capital inaliénable . . . . .		1 391 627,52
Banques . . . . .	2 235,82	Réserve inaliénable:		
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	26 153,15	– Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	314 479.—	
		– Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1986 . . . . .	11 390.—	325 869.—
			<u>          </u>	<u>1 717 496,52</u>
		Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant . . . . .		64 542,45
	<u>1 782 038,97</u>			<u>1 782 038,97</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Honoraires de révision . . . . .	1 130.—	Revenus des titres . . . . .	76 489,65
Frais d'achat de titres . . . . .	5 414,70	Agio net sur achats et ventes titres . . . . .	5 987,50
	<u>6 544,70</u>		<u>82 477,15</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986 . . . . . 75 932,45

### RÉPARTITION STATUTAIRE

1) Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15 % du revenu net . . . . .	11 390.—
2) Attribution statutaire au CICR du revenu net de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts) . . . . .	<u>64 542,45</u>
Total comme ci-dessus . . . . .	<u>75 932,45</u>

#### CONSTITUTION

1<sup>er</sup> mai 1931

#### BUT

Aider le Comité international de la Croix-Rouge à déployer, en toute indépendance, les activités humanitaires qu'il exerce, en temps de paix comme en temps de guerre, dans le cadre de ses statuts.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux membres nommés par le Conseil fédéral suisse,
- deux membres nommés par la Conférence internationale de la Croix-Rouge,
- trois membres désignés par le Comité international de la Croix-Rouge dont un, au moins, choisi parmi les plus importants donateurs.

## FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres (obligations suisses) . . . . .	75 000.—	Capital inaliénable . . . . .	100 000.—
Actions et bons de participation suisses (prix d'acquisition) . . . . .	47 275.—	Réserve libre pour fluctuation de cours des titres . . . . .	18 470,20
	122 275.—	Total des fonds propres . . . . .	118 470,20
Banques . . . . .	3 584,05	CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant . . . . .	8 510,75
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	1 121,90		
	126 980,95		126 980,95

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Honoraires de révision . . . . .	830.—	Revenus des titres et intérêts bancaires . . . . .	4 483,60
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	96,85	Bénéfice ventes titres . . . . .	5 452,05
Frais s/ach./ventes titres . . . . .	1 023,05	Agio sur titres . . . . .	525.—
	1 949,90		10 460,65

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge . . . . .	Fr.s. <u>8 510,75</u>
--	--------------------------

#### CONSTITUTION

En 1890, à l'initiation du CICR, afin de perpétuer le souvenir de l'Impératrice Augusta, épouse de Guillaume I<sup>er</sup>, qui œuvra en faveur des blessés militaires.

#### BUT

A subi différentes évolutions au cours des années. Toutefois, au cours de la XXI<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Istamboul en septembre 1969, il a été décidé que, jusqu'à nouvel ordre, les revenus

du Fonds Augusta seraient affectés au Fonds de la Médaille Florence Nightingale. Cette décision a été confirmée lors de la XXII<sup>e</sup> Conférence tenue en 1973 à Téhéran.

#### ORGANE DIRIGEANT

Vu la décision ci-dessus, en principe le même que pour le Fonds de la Médaille Florence Nightingale.



## FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.	Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr. 80 550.—) . . . . .	79 140.—	Capital . . . . .		25 000.—
Stock de médailles . . . . .	21 960.—	Réserve:		
Banque Hentsch . . . . .	1 202,40	Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	77 674,25	
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	1 492,35	Excédent de recettes par rap- port aux dépenses de l'exer- cice 1986 . . . . .	<u>9 631,25</u>	<u>87 305,50</u>
CICR Fonds Augusta, compte courant . . . . .	<u>8 510,75</u>			<u>112 305,50</u>
	<u>112 305,50</u>			

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Frais s/achat/vte titres et divers . . . . .	2 787.—	Revenus des titres . . . . .	3 865,20
Honoraires de révision . . . . .	830.—	Agio s/titres . . . . .	882,50
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	10,20	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décem- bre 1986 du compte de résultat du Fonds Au- gusta selon résolution de principe de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge . . . . .	<u>8 510,75</u>
	<u>3 627,20</u>		<u>13 258,45</u>
<b>RÉSULTAT</b>			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986, viré à la Réserve . . . . .		Fr.s.	
		<u>9 631,25</u>	

#### CONSTITUTION

Conformément au vœu exprimé par la VIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Londres en 1907, et à la décision prise par la IX<sup>e</sup> Conférence, tenue à Washington en 1912, un Fonds a été constitué par contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.

Le règlement a été révisé lors de la XVIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Toronto, en 1952.

#### BUT

Les revenus de ce Fonds sont destinés à la distribution d'une médaille, appelée « Médaille Florence Nightingale », frappée en l'honneur de l'œuvre et de la vie de Florence Nightingale.

La médaille est destinée aux infirmières et aux auxiliaires volontaires de la Croix-Rouge qui se seront distinguées d'une façon exceptionnelle, en temps de paix ou de guerre.

Elle est décernée, tous les deux ans, par le CICR, sur la base des propositions faites par les Sociétés nationales.

La médaille est accompagnée d'un diplôme sur parchemin.

Il ne peut être distribué chaque fois que 36 médailles.

#### ORGANE DIRIGEANT

Une Commission composée de :

- trois représentants du CICR,
- un représentant de la LSCR.

## FONDS CLARE R. BENEDICT

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

(exprimé en dollars USA)

ACTIF	US \$	PASSIF	US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US \$ 2 867 334,93) . . . . .	2 099 652,26	Fortune du Fonds . . . . .	1 395 409,39
Placement à terme . . . . .	50 000.—	Provision pour variations du portefeuille:	
Débiteurs . . . . .	15 142,05	– Solde reporté de l'exer- cice précédent . . . . .	275 189,14
Banques . . . . .	9 014,23	– Résultat des opérations sur titres . . . . .	<u>212 210,74</u>
			<u>487 399,88</u>
		Fonds de réserve pour attribu- tions futures . . . . .	1 882 809,27
		Résultats à distribuer:	
		– Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986 . . . . .	150 945,48
			<u>140 053,79</u>
	<u>2 173 808,54</u>		<u>2 173 808,54</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

(exprimé en dollars USA)

DÉPENSES ET/OU CHARGES	US \$	RECETTES ET/OU PRODUITS	US \$
Frais sur achats et ventes de titres . . . . .	25 185,56	Revenus des titres et placements . . . . .	151 594,97
Commissions et frais bancaires . . . . .	385,74	Intérêts bancaires . . . . .	875,36
Droits de garde . . . . .	2 957,15	Gain net sur achats et ventes de titres . . . . .	237 396,30
Honoraires de révision . . . . .	1 533,35		
Attribution de la provision pour variations sur portefeuille . . . . .	212 210,74		
Perte sur cours de monnaie . . . . .	<u>7 540,30</u>		
	<u>249 812,84</u>		<u>389 866,63</u>

#### UTILISATION DU SOLDE BÉNÉFICIAIRE DU COMPTE DE RÉSULTAT

	US \$
– Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	139 195,66
– Prélèvement sur le fonds de réserve pour attribu- tions futures . . . . .	<u>79 225,39</u>
	218 421,05
– Contributions versées (décidées par le Conseil du fonds Benedict) . . . . .	(218 421,05)
– Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986 . . . . .	<u>140 053,79</u>
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1986, à affecter . . . . .	<u>140 053,79</u>

#### CONSTITUTION

1<sup>er</sup> février 1968.

#### BUT

Les revenus du Fonds doivent être affectés à l'exécution d'actions d'assistance aux victimes des conflits armés, conformément aux volontés exprimées par Miss Benedict.

#### ORGANE DIRIGEANT

Une Commission de trois personnes désignées par le CICR.

## FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.	Fr.s.
Titres:		Capital:		
Obligations et bons de caisse (valeur boursière Fr. 2 512 915.—) . . . . .	2 499 000.—	Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	2 467 844,48	
		Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986 . . . . .	81 106,83	
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer . . . . .	27 943,75	Total des fonds propres . . . . .		2 548 951,31
Banques . . . . .	27 723,96	Comité international de la Croix-Rouge, compte courant		5 716,40
	2 554 667,71			2 554 667,71

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Allocations à neuf bénéficiaires . . . . .	43 338,20	Revenus des titres et comptes courants . . . . .	130 798,03
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	4 656,80	Gain sur vente obligation . . . . .	500.—
Honoraires de révision . . . . .	1 530.—		
Autres frais . . . . .	438,20		
Agio sur achat obligation . . . . .	228.—		
	50 191,20		131 298,03

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986, viré au compte capital . . . . .	Fr.s.	
		81 106,83

#### CONSTITUTION

Décision Assemblée du 19.12.1974.

#### BUT

Aider, au moyen de cures de repos et de convalescence, le personnel permanent ou temporaire, notamment les délégués, infirmiers ou infirmières des institutions internationales ou nationales de la Croix-Rouge, qui auront payé de leur personne au cours de leur travail, d'opérations de guerre ou de catastrophes et qui seront de ce fait dans une situation difficile ou atteints dans leur santé.

*Des allocations peuvent être également accordées aux familles de collaborateurs qui ont perdu la vie dans les mêmes circonstances.*

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux représentants de la famille,
- un représentant de la LSCR,
- deux représentants du CICR.



## FONDS OMAR EL MUKTAR

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

(exprimé en dollars USA)

#### ACTIF

	US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière US \$ 871 257,20) . . . . .	730 301,30
Banques . . . . .	5 109,54
Administration fédérale des contributions, Berne . . . . .	53,42
	<u>735 464,26</u>

#### PASSIF

	US \$
Capital . . . . .	650 000.—
Comité international de la Croix-Rouge, Genève . . . . .	85 464,26
	<u>735 464,26</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

	US \$
Frais sur achats et ventes de titres . . . . .	1 091,76
Commissions et frais bancaires . . . . .	823,98
Droits de garde . . . . .	990,03
Honoraires révision fiduciaire . . . . .	1 290,90
Perte sur cours des monnaies . . . . .	541,28
	<u>4 737,95</u>

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

	US \$
Revenus des titres et placements . . . . .	81 114,98
Intérêts bancaires . . . . .	61,97
Gain net sur achats et ventes de titres . . . . .	9 025,26
	<u>90 202,21</u>

#### RÉSULTAT

	US \$
Excédent de recettes par rapport aux dépenses affecté au CICR selon article 2 du règlement . . .	<u>85 464,26</u>

#### CONSTITUTION

*Selon décision N° 5 du Conseil exécutif du 20.11.80, confirmée par l'Assemblée de décembre 1980.*

#### BUT

*A partir d'un fonds en dollars, constitué par une ou plusieurs donations faites par les Autorités de la Jama-*

*hiriya arabe libyenne, affecter les revenus au financement des activités générales de protection et d'assistance du CICR.*

#### ORGANE DIRIGEANT

*Un Conseil de trois membres formé de trois représentants du CICR.*

## FONDS PAUL REUTER

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

### ACTIF

	Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière Fr.s. 221 475.—) . . . . .	220 000.—
Banques . . . . .	1 251,25
	221 251,25
	221 251,25

### PASSIF

	Fr.s.	Fr.s.
Capital initial . . . . .		200 000.—
<b>Compte de résultat:</b>		
Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	18 107,65	
Solde bénéficiaire de l'exercice	3 143,60	21 251,25
		221 251,25

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

	Fr.s.
Honoraires de révision . . . . .	1 230.—
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	245,50
Frais s/achats et ventes titres . . . . .	902,35
Agio sur titres . . . . .	3 212,50
	5 590,35

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

	Fr.s.
Revenus des titres et placements . . . . .	8 733,95
	8 733,95

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986 . . . . .	Fr.s. <u>3 143,60</u>
---	--------------------------

#### CONSTITUTION

Selon décision N° 1 du Conseil exécutif du 06.01.1983.

#### BUT

A partir d'un fonds initial constitué par le don du Prof. Paul Reuter de **Fr. 200 000.—**, (reçu au titre du Prix Balzan) et qui peut être augmenté par des dons et legs,  
— utiliser les revenus pour encourager et promouvoir la connaissance et la diffusion du Droit international humanitaire,

— et attribuer tous les deux ans un Prix à cet effet pour couronner une œuvre, aider à réaliser un projet, ou rendre possible une publication.

#### ORGANE DIRIGEANT

— Une Commission composée d'un membre désigné par le Comité, qui la préside, et de deux collaborateurs(trices) du CICR désignés par la Direction,  
— en plus, deux personnalités choisies par la Commission, en dehors du CICR, et qui forment avec elle le Jury du Prix Paul Reuter.



## FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1986

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres en portefeuille (valeur boursière: 1 509 955.—) . . . . .	1 340 443.—	Capital initial . . . . .	1 000 000.—
Administration fédérale des contributions, impôt anticipé à récupérer . . . . .	7 537,35	<b>Compte de résultat:</b>	
Banque . . . . .	2 242,52	Solde reporté de l'exercice précédent . . . . .	167 721,72
	1 350 222,87	Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1986 . . . . .	68 045,15
		Total des fonds propres . . . . .	235 766,87
		Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant . . . . .	114 456.—
			1 350 222,87

### COMPTE DE RÉSULTAT 1986

DÉPENSES ET/OU CHARGES	Fr.s.	RECETTES ET/OU PRODUITS	Fr.s.
Frais opérationnels et secours projet Birmanie	603 552,40	Attribution du Comité international de la Croix-Rouge sur résultat 1985 . . . . .	500 000.—
Frais d'achats des titres et autres frais bancaires . . . . .	7 672.—	Dons divers . . . . .	92 500.—
Droits de garde . . . . .	1 902,50	Revenus des titres . . . . .	57 353,30
Honoraires . . . . .	1 730.—	Intérêts bancaires . . . . .	530.—
Agios nets sur titres acquis durant l'exercice . . . . .	250.—	Bénéfice net sur ventes titres . . . . .	32 768,75
	615 106,90		683 152,05

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice, viré au compte capital . . . . .	Fr.s. <u>68 045,15</u>
---	---------------------------

#### CONSTITUTION

Selon décision N° 2 de l'Assemblée des 19/20.10.83.

#### BUT

- Permettre la réalisation de projets durables en faveur des personnes handicapées, en particulier par la création d'ateliers de fabrication de prothèses/orthèses, d'adaptation et de rééducation professionnelle,
- participer de cette manière à des réalisations non seulement du CICR et de Sociétés nationales, mais aussi d'autres organismes qui agissent selon les critères CICR.

#### ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de six personnes du CICR, soit:

- un membre du Comité qui préside,
- le médecin-chef,
- un représentant du Département des finances et de l'Administration et un de la Division Sociétés nationales et doctrine,
- le responsable des programmes d'aide aux handicapés à la Division médicale,
- un représentant désigné par le Directeur des activités opérationnelles.

RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTROLE

sur l'exercice 1986

à l'assemblée du

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, Genève

Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre association, nous avons vérifié, conformément aux dispositions statutaires et réglementaires, les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1986.

Nous avons constaté que :

- le bilan et le compte cumulé de l'exercice concordent avec la comptabilité ;
- la comptabilité est tenue avec exactitude ;
- l'état de la fortune sociale et des résultats répond aux règles établies par la loi et les statuts pour les évaluations en matière de bilan.

Sur la base de notre examen, nous recommandons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Nous signalons que le compte cumulé de résultat de l'exercice comporte une colonne qui indique les prestations en nature et services reçus par le CICR. Il s'agit là de renseignements statistiques, tenus hors comptabilité, sur lesquels nous n'avons effectué aucune vérification.

Genève, le 4 mai 1987

FIDUCIAIRE GENERALE SA

